

DRAMATIS PERSONAE: ÉRASE UNA VEZ... BORGES

Dramatis personae: once upon a time... Borges

MARÍA DEL CARMEN RODRÍGUEZ MARTÍN

Universidad de Buenos Aires, Argentina

marierrom@gmail.com

La escritura es una forma de salvar la vida, de imitarla y suplantarla. Transmutarse en personaje supone abandonar de máscara en máscara, sumergirse en un proceso de búsqueda de fundamentos para y de una identidad inconsistente. Este proceso de occultamiento busca desplegarse del yo para encontrar sentido a las circunstancias vitales conceptualizadas como ilusiones de un sujeto que expresa identidades ajenas con la pretensión de combinarlas con reales. La escritura es una forma de crear posibles y simultáneamente produce una desintegración del si. La ficcionalización a la vez que constituye al yo lo dispersa y difumina a través del disfraz de las identidades numidas. Por otro lado, transmutarse en personaje mitologiza y daña de un carácter evanescente al Borges real que, como tal vez, está y no está presente en su obra.

Palabras clave: Jorge Luis Borges, personaje, ficción, escritura, fidelificación, yo.

The writing is a form of the life's falsification, as instead of its imitation and replacement. To be transmuted into a character means to pass from one masque to another, to be submerged in the quest of the genuine and of an inconsistent identity. The act of hiding behind the masque creates an illusion of the subjectivity that expatiates foreign identities in an attempt to make them real. The writing is a form of the life's falsification, an intent of its imitation and replacement. The fictionalizing helps to construct the subjectivity and simultaneously spreads out the possibilities in the form of assumed identities. In addition, the transmutation into a character becomes an external character in the real Borges. Hence, the critique is at the same time present and absent from his work.

Keywords: Jorge Luis Borges, character, fiction, writing, life's falsification, subjectivity.

El objetivo de este trabajo se centrará en ilustrar cómo Borges crea un espacio imaginario en el que inserta y enlaza reflexiones y vivencias reales e imaginadas, cumpliendo los límites de realidad y ficción al (re)articularse en sus textos a partir de la (re)construcción de una auténticidad al estilo barthesiano¹. Afrostar

¹ Para Barthes el yo es un «caos de fragmentos irreverentes que se suenan y juegan en esa tertulia. Puede, en perspectiva, oponer que el nombre como tal es causa de totalidad en tanto es el centro

Dramatis personae: Érase una vez... Borges [artículo] María del Carmen Rodríguez Martín.

Libros y documentos

AUTORÍA

Rodríguez Martín, María del Carmen

FECHA DE PUBLICACIÓN

2007

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Dramatis personae: Érase una vez... Borges [artículo] María del Carmen Rodríguez Martín.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)